

IT

TRASMETTITORE **ART. TVTXI868xx01x-02x-03x-** **04x-06-07**

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Trasmettitore in banda UHF con frequenza portante controllata a PLL. Trovano il loro impiego nell'attivazione a distanza di apparecchiature elettriche ed elettroniche ad uso apri porta nel rispetto delle norme vigenti. Il segnale trasmesso è di tipo rolling code per renderne impossibile la duplicazione e per garantirne la massima segretezza. Il codice del trasmettitore può essere inserito nel ricevitore agendo direttamente su quest'ultimo oppure via radio dal trasmettitore. La seconda possibilità consente di poter inserire su un impianto esistente nuovi trasmettitori senza dover agire sul ricevitore. L'operazione può essere effettuata dall'utente finale, senza l'intervento dell'installatore.

NORME DI SICUREZZA

- Non azionare il trasmettitore manuale in luoghi od impianti sensibili alle emissioni radio (ad es. aeroporti, ospedali).
- Non conservare o azionare il trasmettitore manuale in luoghi con presenza di umidità, vapore, elevata umidità dell'aria, polvere, esposizione diretta ai raggi del sole o in condizioni ambientali simili.
- Conservare il trasmettitore manuale in condizioni di stabilità; la caduta può provocare danni o una riduzione del raggio d'azione.

DESTINAZIONE D'USO

- L'operatore non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri apparecchi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati in funzione nella stessa gamma di frequenze).
- In caso di problemi relativamente al raggio d'azione, fissare il trasmettitore manuale in posizione rialzata, se necessario sostituire la batteria.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione della batteria, chiamare subito un medico.
- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria.
- Sostituire le batterie esclusivamente con batterie tipo CR 2430.
- Imballare sempre la batteria, sia quando viene conservata a magazzino che quando viene eliminata. La batteria non deve venire a contatto con altri oggetti metallici; ciò potrebbe scaricare, incendiare o danneggiare la batteria.
- Smaltire immediatamente le batterie danneggiate o esaurite in conformità con le disposizioni di legge. A tale scopo rivolgetevi alle autorità per la tutela dell'ambiente o all'azienda per lo smaltimento dei rifiuti della vostra zona.
- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.

1. Aprire il coperchio .

2. Togliere le batterie ed inserire le nuove batterie nello stesso modo.

Fare attenzione alla corretta polarità (+/-)!

Code Number:	Series	Model number	Date
TVTXI868xx01-2-3-4-6-7	TVLink RS868	T419.01	23/07/10

FISSAGGIO A MURO

se il trasmettitore viene fissato a muro con il biadesivo, la sua massima tenuta avviene 48 ore dopo l'applicazione. Temperatura applicazione min. +10°C.

GARANZIA

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il rivenditore specializzato. Il diritto di garanzia è applicabile solo per il paese in cui il trasmettitore manuale è stato acquistato. Le batterie sono escluse dalla garanzia.

COME INSERIRE UN TRASMETTITORE VIA RADIO SENZA ACCEDERE AL RICEVITORE PER MEZZO DI UN TRASMETTITORE GIÀ IN MEMORIA

- Premere il tasto interno P3 di un trasmettitore già in memoria, il ricevitore abilitato emette un suono continuo per 5 sec.
- Premere, entro 5 secondi un canale già presente nella memoria del ricevitore, il buzzer interromperà il suono per 1 secondo e riprenderà a suonare per altri 5 secondi.
- Entro 5 sec. trasmettere il nuovo canale da memorizzare, l'avvenuta memorizzazione è segnalata da un suono intermittente del Buzzer.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE UE

Teleco Automation SRL dichiara che i prodotti in oggetto sono conformi a tutte le norme tecniche relative ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE, 2004/108/CE e 99/5/CEE, ossia:
 ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
 EN 300 220-1 V2.1.1:2006
 ETSI EN 300 220 - 2 V2.1.2:2007-06
 EN 50371 (2002)
 EN 60950-1:2006 EN 60950-1/A11:2009
 Una copia della dichiarazione di conformità (DoC) è disponibile sul sito www.telecoautomation.com/ce

DATI TECNICI

I trasmettitori vengono codificati direttamente dal produttore con codice diverso l'uno dall'altro.

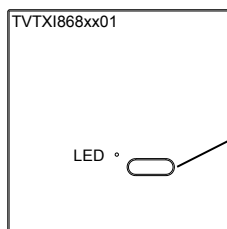
Caratteristiche tecniche

- Frequenza portante 868.3 MHz
- Potenza apparente irr. -3+ 1dBm
- Potenza apparente dei prodotti armonici < -54dBm(<4nW)
- Modulazione FSK
- Alimentazione 3V ± 10% (lithium battery CR2430)
- Consumo in trasmissione 10 mA
- Temperatura di esercizio -10° a +55°C

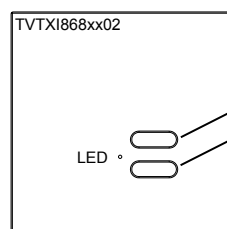
Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.



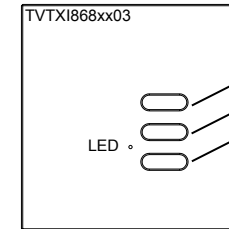
Il tipo di memorizzazione dei canali (singolo o a coppie) dipende dalle funzioni dei ricevitori.



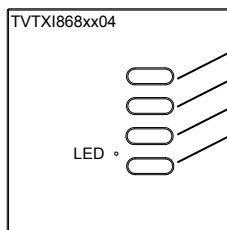
CH1
Memorizzazione solo singolo



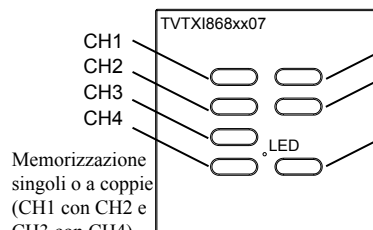
CH1
CH2
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2)



CH5
CH6
CH7
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)

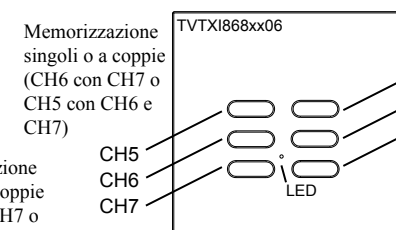


CH1
CH2
CH3
CH4
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2 e CH3 con CH4)



CH1
CH2
CH3
CH4
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2 e CH3 con CH4)

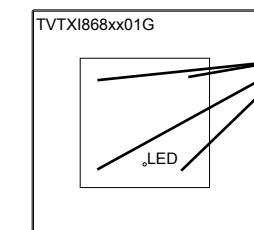
CH5
CH6
CH7
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)



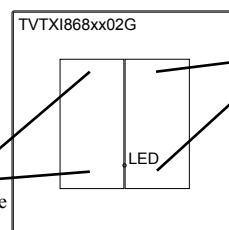
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)

CH5
CH6
CH7
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)

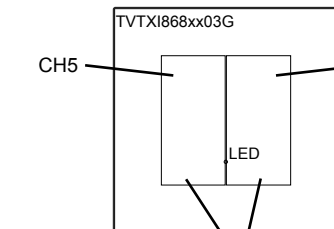
Attenzione:
 Il telecomando a 6 pulsanti funziona come due telecomandi separati a 3 pulsanti. Questi due telecomandi a 3 pulsanti hanno in comune il pulsante di memorizzazione P3. Prima di utilizzare il pulsante P3 premere uno dei canali a cui lo si vuole associare.



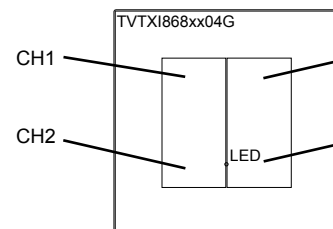
CH1
Memorizzazione solo singolo
CH1
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2)



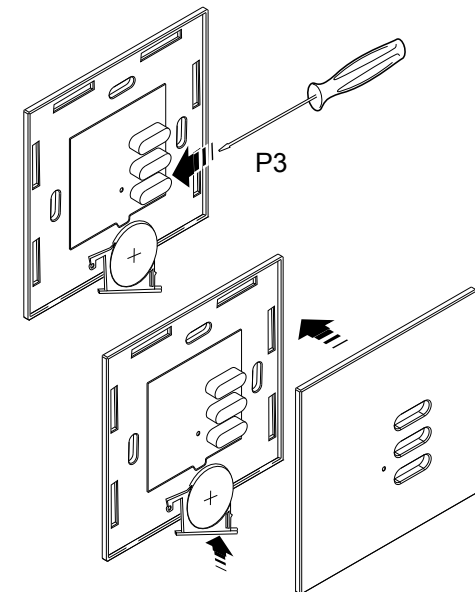
CH2
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2)



CH5
CH6
CH7
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)



CH1
CH2
CH3
CH4
Memorizzazione singoli o a coppie (CH1 con CH2 e CH3 con CH4)



EN TRANSMITTER, ARTICLE
ART. TVTXI868xx01x-02x-03x-
04x-06-07

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

UHF band transmitter with PPL controlled carrier frequency. This type of transmitter is used to remotely start electrical and electronic door opening mechanisms in compliance with current standards. This appliance transmits a rolling code type signal to prevent duplication and guarantee maximum secrecy. The transmitter code can be stored in the receiver directly via the latter or via radio from the transmitter. With the second possibility you can add new transmitters to an existing system without having to touch the receiver. This can be done directly by the end user (the installer's help is not required). The code is stored in the receiver's EEPROM memory that retains it even if power is cut temporarily.

SAFETY RULES

- Do not use the manual transmitter in places or where systems are sensitive to radio emissions (e.g. airports, hospitals).
- Do not keep or use the manual transmitter in places that are damp, where there is steam, high air humidity, dust or where it is exposed to the direct rays of the sun or similar environmental conditions.
- Do not let the manual transmitter drop: it could be damaged or its range of action reduced.

USE

- The operator is in no way protected against interference from other telecommunication equipment or systems (e.g. authorised radio systems working on the same frequency range).
- If you are having problems with its range of action, fix the manual transmitter up high. Change the battery if necessary.
- Do not use your nails to press the key as they could damage the keys.

CHANGING THE BATTERY

- Keep the batteries out of the reach of children. Call a doctor immediately if a battery is swallowed.
 - Explosion hazard if the battery is substituted incorrectly.
 - Replace the battery with a CR 2430 type battery only.
 - Always wrap the battery up, both when it is being stored and when it is being disposed of. The battery should not come into contact with other metal objects as it could cause the battery to run down, catch fire or be damaged.
 - Dispose of damaged or finished batteries immediately in compliance with the law. To this end, contact the authorities for safeguarding the environment or the centre for disposing of waste materials in your area.
 - Do not throw the battery away with household rubbish.
1. Open the cover.
 2. Take the old batteries out and put the new ones in in the same way.



WALL FIXING

If the transmitter is fixed on the wall with biadhesive, the maximum holding will be reached after 24 hours from the application. Application temperature min. +10°C.

GUARANTEE

The guarantee complies with the law. If the guarantee has to be used please refer to the specialized retailer. The right to the guarantee is applicable only for the country in which the manual transmitter was purchased. The batteries are not covered by the guarantee.

HOW TO STORE A TRANSMITTER VIA RADIO WITHOUT ACCESSING THE RECEIVER BY MEANS OF A PREVIOUSLY STORED TRANSMITTER

- Press the internal key P3 of a previously stored transmitter, the enabled receiver emits a continuous sound for 5 seconds.
- Transmit a channel present in the memory of the receiver, in which the new code is to be memorized, within 5 seconds and the buzzer will interrupt the sound for 1 sec, and then carry on for another 5 seconds.
- Transmit the new channel to store within 5 seconds, confirmed by intermittent buzzing.

DECLARATION OF CONFORMITY TO THE EU DIRECTIVES

Teleco Automation SRL declares that the above mentioned articles satisfy all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/CE, 2004/108/CE and 99/5/CEE, namely:
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
EN 300 220-1 V2.1.1:2006
ETSI EN 300 220 - 2 V2.1.2:2007-06
EN 50371 (2002)
EN 60950-1:2006 EN 60950-1/A11:2009
A copy of the declaration of conformity (DoC) is available on the site: www.telecoautomation.com/ce

TECHNICAL DATA

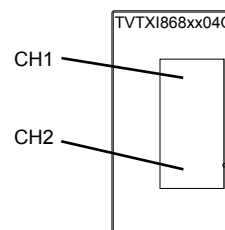
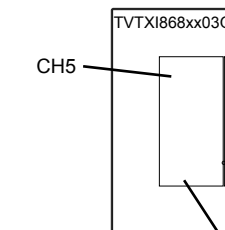
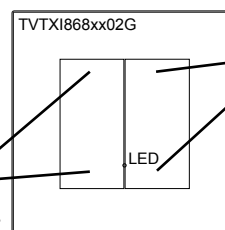
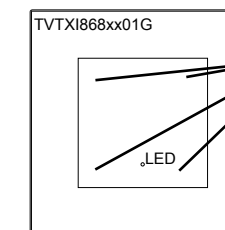
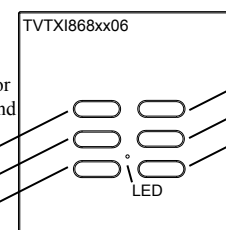
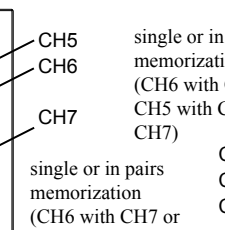
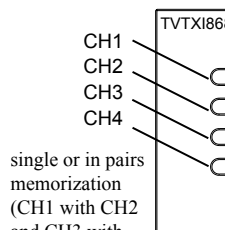
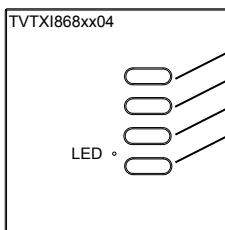
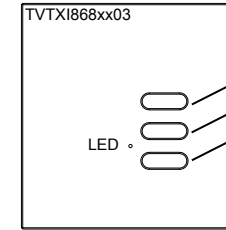
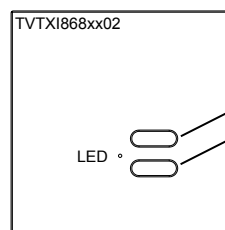
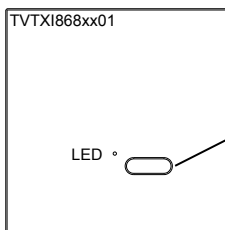
The transmitters are coded directly by the manufacturer with a different code for each transmitter.

Technical specifications

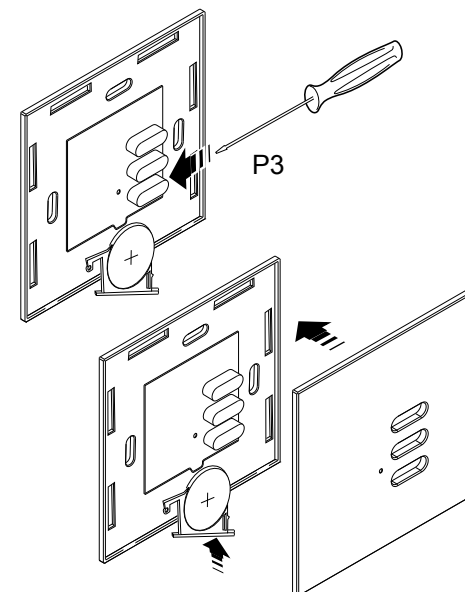
Carrier frequency	868.3 MHz
Apparent radiated power	-3 ÷ 1dBm
Apparent power of harmonic products	<54dBm(<4mW)
Modulation	FSK
Power supply	3V ± 10% (lithium battery CR2430)
Consumption when transmitting	10 mA
- Working temperature	- 10° to +55°C

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice.

The memorisation of the “single” or “in pairs” channels depends on the functions of the receiver.



Attention:
The 6-pushbutton transmitter works as two separate 3-pushbutton transmitters. These two 3-pushbutton transmitters have the memorization push-button P3 in common. Before using the pushbutton P3, press one of the channels to be associated with.



Pay attention to correct polarity (+/-)!
Code Number:

	Series	Model number	Date
TVTXI868xx01-2-3-4-6-7	TVLink RS868	T419.01	23/07/10

FR

EMETTEUR

ARTICLE

TVTXI868xx01x-02x-03x-04x-06-07

DESCRIPTION DU PRODUIT

Émetteur en bande UHF avec fréquence porteuse contrôlée par PLL. Ils sont utilisés pour l'activation à distance d'appareillages électriques et électroniques servant à ouvrir les portes, conformément aux normes en vigueur. Le signal transmis est de type Rolling code afin que la duplication soit impossible et que la plus grande discrétion soit assurée. Le code de l'émetteur peut être inséré dans le récepteur en agissant directement sur ce dernier ou bien via radio par l'émetteur. La deuxième possibilité permet d'insérer de nouveaux émetteurs dans une installation déjà existante sans devoir agir sur le récepteur. L'opération peut être effectuée par l'utilisateur final sans l'intervention de l'installateur. Dans le récepteur, le code est mémorisé dans une mémoire de type EEPROM qui garde les informations même en cas de coupure de courant momentanée.

NORMES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser l'émetteur manuel dans des lieux où installations sensibles aux émissions radio (par ex. : aéroports, hôpitaux).
- Ne pas garder ou utiliser l'émetteur manuel dans des lieux humides avec de la vapeur, avec une humidité de l'air élevée, avec de la poussière, exposés directement aux rayons du soleil ou avec des conditions ambiantes similaires.
- Garder l'émetteur manuel dans une position stable de manière à ne pas le faire tomber : toute chute pourrait l'endommager ou réduire son champ d'action.

UTILISATION

- L'opérateur n'est en aucun cas protégé contre les interférences d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. : installations radio autorisées fonctionnant sur la même gamme des fréquences).
- En cas de problèmes relativement au rayon d'action, fixer l'émetteur manuel dans une position rehaussée; si nécessaire, remplacer la pile.
- Ne pas appuyer sur les touches avec les ongles : vous pourriez les endommager.

REMPLACEMENT DE LA PILE

- Conserver les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, appeler tout de suite un médecin.
- Danger d'explosion en cas de pile mal remplacée.
- Remplacer les piles en ne mettant que des piles de type CR 2430.
- Qu'elle soit conservée dans un entrepôt ou que vous deviez la jeter, emballer toujours la pile. Elle ne doit jamais toucher d'autres objets métalliques. Ceci pourrait la décharger, lui faire prendre feu ou l'endommager.
- Éliminer immédiatement les piles endommagées ou usées conformément aux normes en vigueur. Dans tel but, s'adresser aux autorités pour la sauvegarde de l'environnement ou à la société pour l'élimination des déchets de votre région.
- Ne pas jeter la pile dans des poubelles domestiques.

1.Ouvrir le couvercle.

2.Enlever les piles et remettre les nouvelles de la même façon.

Faire attention aux pôles (+/-)!



FIXATION MURAL

Si l'émetteur est fixé sur le mur avec le biadhésif, la tenue maximale arrive 24 heures après l'application. Température d'application min.+10°C.

GARANTIE

La garantie est conforme aux normes en vigueur. La personne de référence pour tout prestation sous garantie est le revendeur spécialisé. Le droit de garantie n'est applicable que dans le pays où l'émetteur manuel a été acheté. Les piles sont exclues de la garantie.

COMMENT INSÉRER UN ÉMETTEUR VIA RADIO SANS ACCÉDER AU RÉCEPTEUR, EN UTILISANT UN ÉMETTEUR DÉJÀ EN MÉMOIRE

- Appuyer sur la touche intérieure P3 d'un émetteur déjà en mémoire, le récepteur en service émet un son continu pendant 5 secondes.
- Transmettre dans les 5 sec. un canal enregistré dans la mémoire du récepteur qui doit mémoriser le nouveau code. L'avertisseur sonore s'arrête de fonctionner pendant 1 sec. pour se remettre ensuite en fonction pour 5 sec.
- Dans les 5 sec. qui suivent, transmettre le nouveau canal à mémoriser. Un son intermittent du Buzzer signalera que la mémorisation a eu lieu.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES UE

Teleco Automation SRL déclare que les produits susmentionnés sont conformes à toutes les normes techniques concernant les produits dans l'application des Directives Communautaires 2006/95/CE, 2004/108/CE et 99/5/CEE, c'est à dire :
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
EN 300 220-1 V2.1.1:2006
ETSI EN 300 220 - 2 V2.1.2:2007-06
EN 50371 (2002)
EN 60950-1:2006 EN 60950-1/A11:2009
Un exemplaire de la déclaration de conformité (DoC) pourra être téléchargé en accédant au site www.telecoautomation.com/ce.

DONNÉES TECHNIQUES

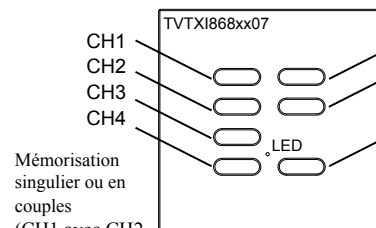
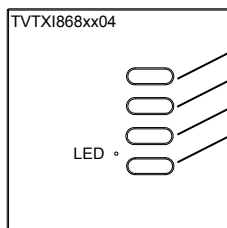
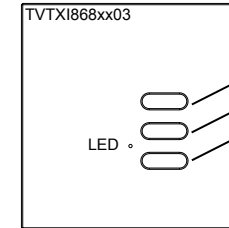
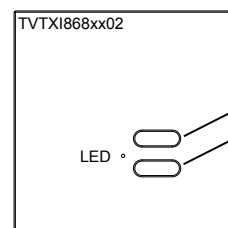
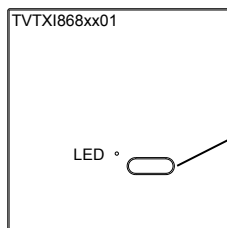
Les émetteurs sont directement codés par le fabricant avec un code différent l'un de l'autre. Les modèles disponibles portent les références commerciales suivantes :

Caractéristiques techniques

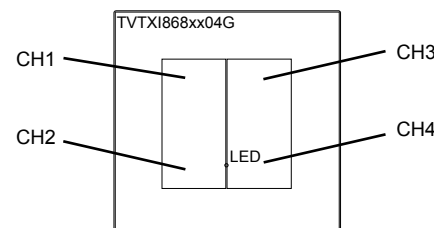
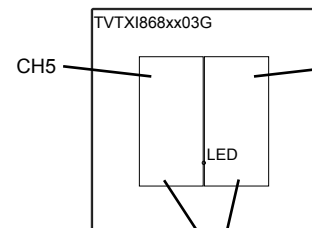
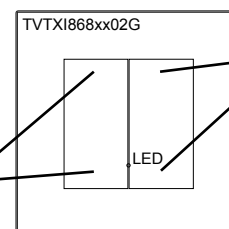
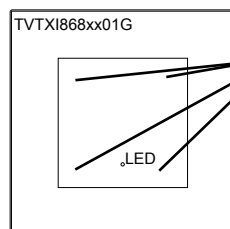
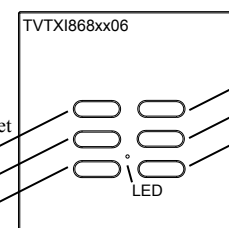
- Fréquence porteuse 868.3 MHz
- Puissance apparente ray. -3+ 1dBm
- Puissance apparente des harmoniques <54dBm (<4nW)
- Modulation FSK
- Alimentation 3V ± 10% (lithium battery CR2430)
- Consommation en transmission 10mA
- Température d'exercice -10° à +55°C

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations.

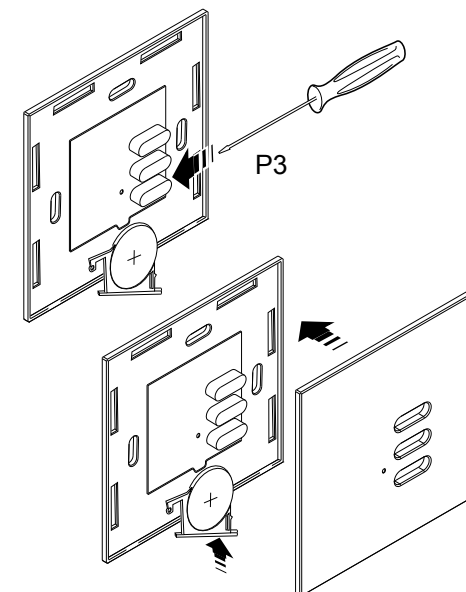
La mémorisation des canaux "singuliers" ou "en couple" dépende des fonctions du récepteur.



Mémorisation singulier ou en couples (CH6 avec CH7 ou CH5 avec CH6 et CH7)



Attention:
L'émetteur à 6 canaux fonctionne comme deux émetteurs séparés à 3 canaux. Ces deux émetteurs à 3 canaux ont en commun le bouton de mémorisation en P3. Avant d'utiliser le bouton P3, il faut appuyer sur un des canaux auquel on le veut associer.



Code Number:	Series	Model number	Date
TVTXI868xx01-2-3-4-6-7	TVLink RS868	T419.01	23/07/10

DE

SENDER
ART. TVTXI868xx01x-02x-03x-04x-06-07

Produktbeschreibung

UHF Band Sender mit PPL kontrollierter Trägerfrequenz. Geeignet zum Betrieb mit elektrischen und elektronischen Torantrieben gemäß den gültigen Normen und Richtlinien. Dieses Gerät arbeitet mit rollierenden Codesignalen um Kopien zu unterbinden und ein Maximum an Sicherheit zu gewährleisten. Der Sendercode kann direkt vom Sender in den Empfänger eingelernt werden. Mit Hilfe dieses eingelernten Senders önnen weitere Sender in den Empfänger eingelernt werden ohne Zugang zum Empfänger zu haben. Dies kann auch vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Der im Empfänger eingelernte Code bleibt auch im Falle eines Stromausfalls erhalten.

Sicherheit

- Benutzen Sie den Sender nicht an Orten mit erhöhter Sensibilität gegenüber elektromagnetischer Strahlung (Krankenhäuser, Flughäfen etc.)
- Benutzen Sie den Empfänger nicht an Orten mit erhöhter Luftfeuchtigkeit und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Röntgenstrahlung aus.
- Lassen Sie den Sender nicht auf den Boden fallen da dies zur Zerstörung führen kann oder zur Verringerung der Reichweite.

Benutzung

- Der Sender ist in keiner Weise geschützt gegen andere elektromagnetische Einstrahlungen. (z. B. zugelassene Funksysteme auf derselben Frequenz)
- Sollten Sie Probleme mit der Reichweite haben, so installieren Sie den Sender in höherer Position. Eventuell ist ein Batteriewechsel nötig.
- Drücken Sie die Tasten nicht mit den Fingernägeln da dies die Tasten beschädigen könnte.

Batteriewechsel

- Halten Sie Batterien immer außer Reichweite von Kindern. Sollte eine Batterie verschluckt werden ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.
- Bei falschem Ersatz besteht Explosionsgefahr
- Nur Type CR 2430 verwenden
- Verpacken Sie Batterien immer wenn Sie sie lagern oder entsorgen wollen. Ansonsten können sie sich bei Kontakt mit metallischen Teilen entladen oder entzünden, bzw. beschädigt werden.
- Die Entsorgung entleerter oder beschädigter Batterien muss immer gemäß den jeweils gültigen Gesetzen erfolgen. Im Zweifel kontaktieren Sie die Umweltbehörden oder die Abfallbeseitigungsstellen.
- Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.



1. Öffnen Sie die Abdeckung
2. Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie die Neuen so ein wie die Alten platziert waren.

Achten Sie auf korrekte Polung (+/-)!

Wandbefestigung

Wenn der Sender mit doppelseitigem Klebeband an der Wand befestigt wird so wird die maximale Haltekraft nach 24 Stunden erreicht. Anwendungstemperatur min. +10°C.

Garantie

Die Garantie entspricht den gesetzlichen Bedingungen. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Die Garantie kann nur in dem Land geltend gemacht werden in dem der Sender erworben wurde. Batterien sind kein Garantiebestandteil.

Einlernen eines Senders mittels eines bereits vorher eingelernten Senders

- Drücken Sie den internen Taster P3 eines bereits im entsprechenden Empfänger eingelernten Senders. Der Empfänger pfeift 5 Sek. lang.
- Drücken Sie nun die Kanaltaste des eingelernten Sendekanals innerhalb dieser 5 Sekunden. Der Empfänger unterbricht den Pfeifton für 1 Sekunde und pfeift anschließend wieder 5 Sek. lang.
- Drücken Sie nun die Sendekanaltaste des neuen Senders die sie einlernen wollen. Der Empfänger bestätigt mit unterbrochenem Pfeifton.

Konformitätserklärung

Teleco Automation SRL erklärt dass die oben genannten Produkte mit den technischen Normen in Bezug auf das Produkt im Anwendungsbereich der Richtlinien 2006/95/CE, 2004/108/CE und 99/5/CEE übereinstimmen, nämlich:
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
EN 300 220-1 V2.1.1:2006
ETSI EN 300 220 - 2 V2.1.2:2007-06
EN 50371 (2002)
EN 60950-1:2006 EN 60950-1/A11:2009
Diese Richtlinie kann in Kopie eingesehen werden auf der Web Seite: www.telecoautomation.com/ce

Technische Daten

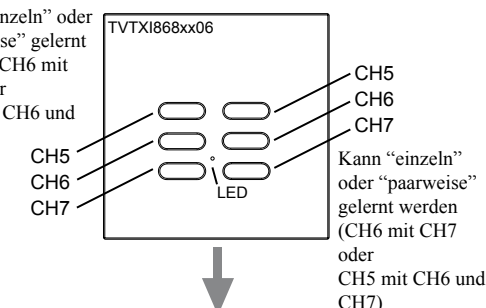
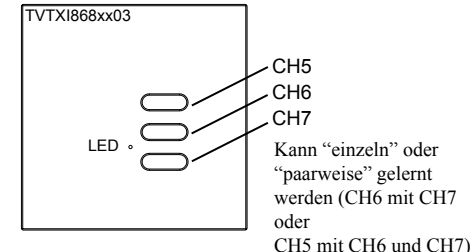
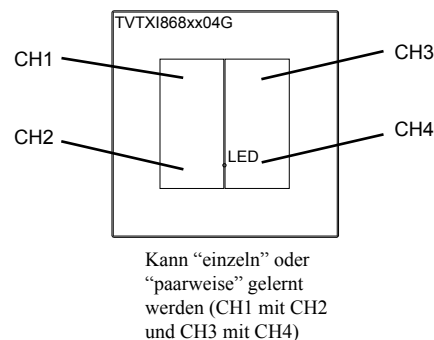
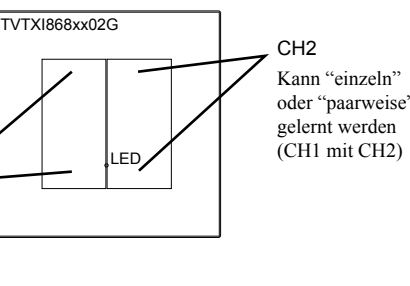
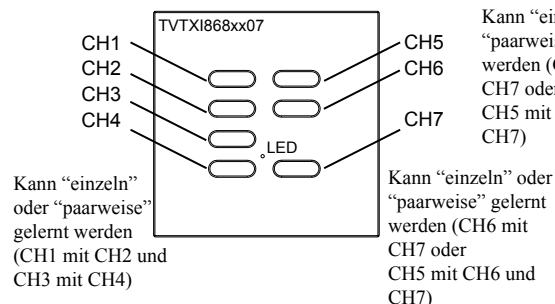
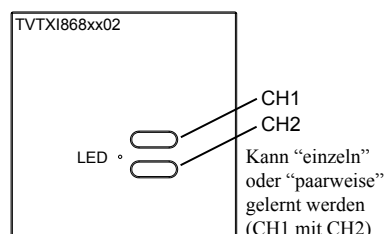
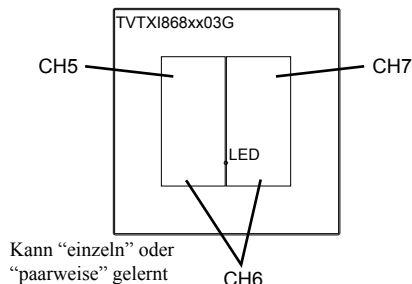
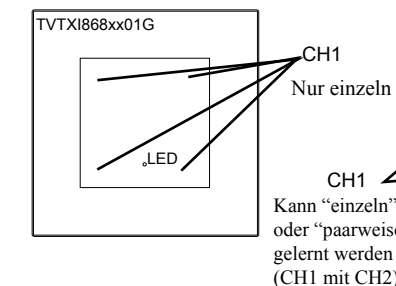
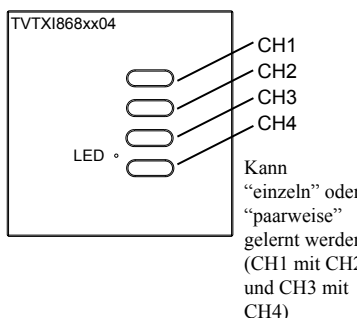
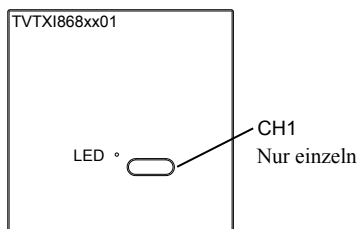
Der Sender wurde werksseitig mit einem individuellen Code vorcodiert.

Technische Spezifikation

Trägerfrequenz 868,3 Mhz
Apparente Strahlung -3 +1dBm
Apparente Leistung der Harmonics <54dBm (<4nW)
Modulation FSK
Stromversorgung 3V ±10% (lithium Batterie CR 2430)
Stromverbrauch während des Sendens 10mA
Temperaturbereich -10°C bis +55°C

Der Hersteller behält sich in Hinblick auf Produktentwicklung das Recht vor Produkte und technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Das Einlernen der Kanäle "einzeln" oder "paarweise" hängt von der Einstellung des Empfängers ab

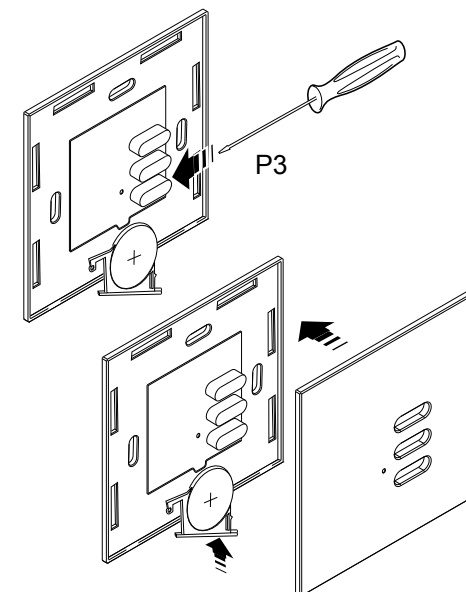


Achtung:

Der Sender mit 6 Tasten funktioniert wie zwei separate Sender mit 3 Tasten.

Die zwei 3-Tasten Sender haben die Einlern-taste P3 gemein.

Bevor die Taste P3 benutzt wird, drücken Sie einen der Kanäle der dieser zugeordnet werden soll.



Code Number:	Series	Model number	Date
TVTXI868xx01-2-3-4-6-7	TVLink RS868	T419.01	23/07/10

PRODUCTBESCHRIJVING

UHF-zender met PLL-gestuurde draagfrequentie. De zenders worden gebruikt voor het op afstand inschakelen van de elektrisch aangesloten Solatube® daglichtdimmer. Het signaal wordt verzonden via het rolling code-systeem, zodat dupliceren niet mogelijk is en maximale beveiliging wordt gegarandeerd. De code van de zender kan ofwel rechtstreeks in de ontvanger worden ingevoerd ofwel radiografisch vanaf de zender. De tweede mogelijkheid is om nieuwe zenders aan een bestaande installatie te koppelen zonder handelingen aan de ontvanger uit te voeren. Dit kan de eindgebruiker zelf doen, zonder daarvoor de hulp van een installateur in te roepen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik de handzender niet op locaties of bij installaties die gevoelig zijn voor radiosignalen (bv. vliegvelden of ziekenhuizen).
- Bewaar of gebruik de handzender niet op plaatsen met vocht, stoom, hoge luchtvochtigheid, stof, rechtstreeks zonlicht of in soortgelijke omstandigheden.
- Bewaar de handzender op een stabiele plaats; als de handzender valt kan dit beschadigen of vermindering van het bereik tot gevolg hebben.

GEBRUIKSBESTEMMING

- De gebruiker is op geen enkele wijze beschermd tegen interferentie van andere apparaten of telecommunicatieapparatuur (bv. radio-installaties die op dezelfde radiografische frequentie uitzenden).
- Bevestig de handzender in geval van problemen met betrekking tot het bereik op een hogere positie; vervang indien nodig de batterij.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Waarschuw bij inslikken van de batterij onmiddellijk een arts.
- Indien de batterij niet op de juiste manier wordt vervangen bestaat explosiegevaar.
- Vervang de batterijen uitsluiten door batterijen van het type CR 2430.
- Zorg ervoor dat u de batterij altijd goed verpakt, zowel om te bewaren als om weg te gooien. De batterij mag niet in aanraking komen met andere metalen voorwerpen; hierdoor kan de batterij leeglopen, vlam vatten of beschadigd raken.
- Gooi beschadigde of lege batterijen onmiddellijk weg volgens de wettelijke voorschriften. Hiervoor kunt u zich wenden tot de milieubeheerinstanties of het afvalverwerkingsbedrijf in uw regio.
- Batterijen horen niet bij het gewone huisvuil.

1. Open het deksel.
2. Verwijder de batterijen en plaats de nieuwe batterijen op dezelfde manier.

Let op de juiste polariteit (+/-)!



WANDBEVESTIGING

Indien de zender aan de muur wordt bevestigd met de tweezijdige tape wordt de maximale draagkracht pas bereikt 48 uur na bevestiging. Bevestigingstemperatuur min. +10°C.

GARANTIE

Garantie bepalingen zijn conform de wettelijke voorschriften. De vakhandelaar is de contactpersoon voor eventuele service gedurende de garantieperiode. Het recht op garantie is alleen van toepassing in het land waar de handzender is gekocht. De batterijen vallen buiten de garantie.

EEN ZENDER RADIOGRAFISCH CONTACT LATEN MAKEN MET DE ONTVANGER VIA EEN ZENDER DIE ZICH AL IN HET GEHEUGEN BEVINDT

- Druk op de interne toets P3 van een zender die zich reeds in het geheugen bevindt; de geactiveerde ontvanger laat gedurende 5 seconden een ononderbroken signaal horen.
- Druk binnen 5 seconden op een kanaal dat reeds in het geheugen van de ontvanger aanwezig is; de zoemer onderbreekt het geluid gedurende 1 seconde en maakt vervolgens gedurende 5 seconden weer een geluid.
- Verzend binnen 5 seconden het nieuwe kanaal dat moet worden opgeslagen; zodra dit is gebeurd maakt de zoemer een onderbroken geluid.

CONFORMITEITSVERKLARING EU-RICHTLIJNEN

Teleco Automation SRL verklaart dat de hierboven genoemde artikelen voldoen aan het technische reglement behorende bij de producten in de scope van de Richtlijnen 2006/95/CE, 2004/108/CE en 99/5/CEE, namelijk:
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
EN 300 220-1 V2.1.1:2006
ETSI EN 300 220 - 2 V2.1.2:2007-06
EN 50371 (2002)
EN 60950-1:2006 EN 60950-1/A11:2009
Een kopie van de verklaring van overeenkomst is beschikbaar via het website: www.telecoautomation.com/ce

TECHNISCHE GEGEVENS

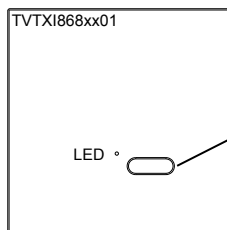
De zenders worden direct gecodeerd door de fabrikant met een voor elke zender verschillende code.

Technische specificaties

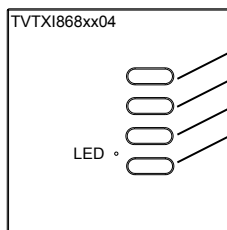
- Draagfrequentie 868,3 MHz
- Schijnbaar uitgezonden vermogen -3 - 1dBm
- Schijnbaar vermogen van de harmonische producten <-54dBm(<4nW)
- Modulatie FSK
- Voeding 3V ± 10% (lithiumbatterij CR 2430)
- Verbruik tijdens zenden 10 mA
- Werkingstemperatuur -10° tot +55°C

Vanwege een voortdurende ontwikkeling van de producten behoudt de fabrikant zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in technische gegevens en service zonder voorafgaande melding.

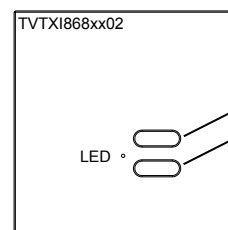
Het type geheugenopslag van de kanalen (enkel of paarsgewijs) is afhankelijk van de functionaliteit van de ontvanger.



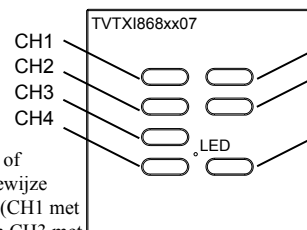
CH1
Alleen enkele opslag



CH1
CH2
CH3
CH4
Enkele of paarsgewijze opslag (CH1 met CH2 en CH3 met CH4)

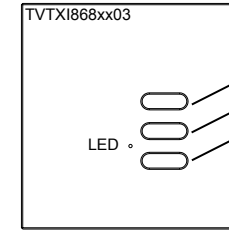


CH1
CH2
Enkele of paarsgewijze opslag (CH1 met CH2)



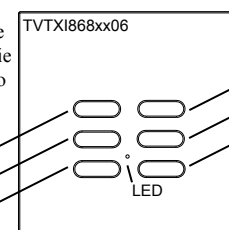
CH1
CH2
CH3
CH4
Enkele of paarsgewijze opslag (CH1 met CH2 en CH3 met CH4)

CH5
CH6
CH7
Enkele of paarsgewijze opslag (CH6 met CH7 of CH5 met CH6 en CH7)



CH5
CH6
CH7
Enkele of paarsgewijze opslag (CH6 met CH7 of CH5 met CH6 en CH7)

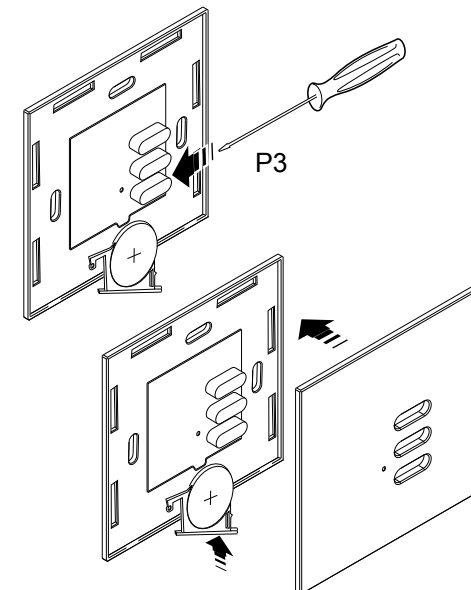
Memorizzazione singoli o a coppie (CH6 con CH7 o CH5 con CH6 e CH7)



CH5
CH6
CH7
Enkele of paarsgewijze opslag (CH6 met CH7 of CH5 met CH6 en CH7)

Let op:

De afstandbediening met 6 knoppen functioneert als 2 aparte afstandbedieningen met 3 knoppen Deze 2 afstandbedieningen met 3 knoppen maken gebruik van dezelfde opslagknop P3. Druk voordat u op P3 drukt eerst op een van de kanalen waarmee deze moet worden verbonden.



Code Number:	Series	Model number	Date
TVTXI868xx01-2-3-4-6-7	TVLink RS868		23/07/10